



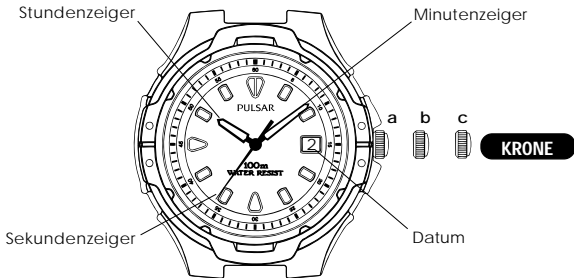
## KAL. V145, V182 SOLARUHR

- DURCH LICHTENERGIE ANGETRIEBEN
- BATTERIEWECHSEL NICHT ERFORDERLICH
- VOLLE AUFLADUNG REICHT FÜR 6 MONATE (KAL. V145) / 2 MONATE (KAL. V182)
- ENTLADUNG-VORWARNFUNKTION
- SCHNELLSTARTFUNKTION
- ÜBERLADUNG-SCHUTZFUNKTION

DEUTSCH

## ANZEIGE UND KRONENBETÄTIGUNG

Deutsch



- a) Normalposition : frei
- b) 1. Einrastposition : Einstellung des Datums
- c) 2. Einrastposition : Einstellung der Uhrzeit

## VERSCHRAUBBARE KRONE

[für Modelle mit verschraubbarer Krone]

### Lösen der Krone

- 1 Drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn, bis kein Drehen im Gewinde mehr fühlbar ist.
- 2 Die Krone kann herausgezogen werden.



### Verschrauben der Krone

- 1 Drücken Sie die Krone zurück in die Normalposition.
- 2 Drehen Sie die Krone unter leichtem Druck im Uhrzeigersinn, bis sie angezogen ist.





- 3** Wenn die Uhr aufgeladen wird, nachdem sie stehengeblieben war, stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein, bevor Sie die Uhr tragen.

*\* Siehe "RICHTLINIEN FÜR DIE LADEZEIT" auf Seite 22 (Kal. V145) / Seite 23 (Kal. V182).*

**HINWEISE:**

- 1 Wenn die Schnellstartfunktion aktiviert wird, indem die Uhr Licht ausgesetzt wird, fängt der Sekundenzeiger sofort in Schritten von 2 Sekunden an zu laufen, aber die in der Akkubatterie gespeicherte Energie ist nicht ausreichend. Wenn die Uhr nicht mehr dem Licht ausgesetzt wird, kann sie stehenbleiben.*
- 2 Es ist nicht erforderlich, die Uhr vollständig aufzuladen. Es ist jedoch wichtig, die Uhr ausreichend aufzuladen, vor allem bei der ersten Aufladung.*



**ZURBEACHTUNG**

**Zur Beachtung beim Aufladen**

- Die Uhr darf zum Aufladen nicht zu nahe an ein Fotoblitzzlicht, einen Punktstrahler, eine Glühbirne oder andere Lichtquelle gelegt werden, weil die Temperatur der Uhr sonst stark steigen kann, wodurch Schäden an den Bauteilen in der Uhr verursacht werden können.
- Wenn die Uhr unter Sonnenlicht aufgeladen wird, darf sie nicht längere Zeit auf dem Armaturenbrett eines Fahrzeugs oder ähnlichen Plätzen liegen, wo die Temperatur der Uhr stark steigen kann.
- Die Temperatur der Uhr darf beim Aufladen nicht 50° C überschreiten.

## RICHTLINIEN FÜR DIE LADEZEIT

(Kal. V145)

Deutsch

| Beleuchtung<br>(Lux) | Lichtquelle                 | Umgebung         | erforderliche Zeit (ungefähr) |            |            |
|----------------------|-----------------------------|------------------|-------------------------------|------------|------------|
|                      |                             |                  | A                             | B ☆        | C          |
| 500                  | 60Watt Glühbirne            | Abstand 60 cm    | 250 Stunden                   | 15 Stunden | 60 Minuten |
| 700                  | Fluoreszenzlicht            | Büro, von oben   | 175 Stunden                   | 11 Stunden | 50 Minuten |
| 1.000                | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 70 cm    | 120 Stunden                   | 6 Stunden  | 30 Minuten |
| 3.000                | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 20 cm    | 40 Stunden                    | 2 Stunden  | 10 Minuten |
| 5.000                | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 12 cm    | 22 Stunden                    | 80 Minuten | 6 Minuten  |
| 10.000               | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 3 cm     | 10 Stunden                    | 30 Minuten | 3 Minuten  |
| 10.000               | Sonne                       | bewölkter Himmel | 10 Stunden                    | 30 Minuten | 3 Minuten  |
| 100.000              | Sonne                       | klarer Himmel    | 3 Stunden                     | 8 Minuten  | 1 Minute   |

**(Kal. V182)**

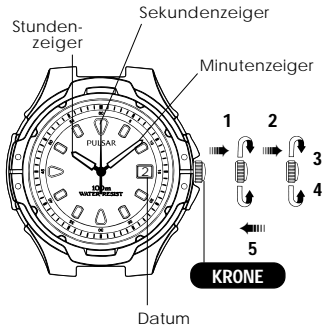
| Beleuchtung<br>(Lux) | Lichtquelle                 | Umgebung         | erforderliche Zeit (ungefähr) |             |             |
|----------------------|-----------------------------|------------------|-------------------------------|-------------|-------------|
|                      |                             |                  | A                             | B ☆         | C           |
| 500                  | 60Watt Glühbirne            | Abstand 60 cm    | 110 Stunden                   | 8 Stunden   | 100 Minuten |
| 700                  | Fluoreszenzlicht            | Büro, von oben   | 82 Stunden                    | 6 Stunden   | 75 Minuten  |
| 1.000                | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 70 cm    | 60 Stunden                    | 4 Stunden   | 55 Minuten  |
| 3.000                | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 20 cm    | 20 Stunden                    | 1,3 Stunden | 18 Minuten  |
| 5.000                | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 12 cm    | 10 Stunden                    | 33 Minuten  | 9 Minuten   |
| 10.000               | 30 Watt<br>Fluoreszenzlicht | Abstand 3 cm     | 5 Stunden                     | 15 Minuten  | 5 Minuten   |
| 10.000               | Sonne                       | bewölkter Himmel | 5 Stunden                     | 15 Minuten  | 5 Minuten   |
| 100.000              | Sonne                       | klarer Himmel    | 2,1 Stunden                   | 7 Minuten   | 2 Minuten   |

- A: für vollständige Aufladung
- B: für 1-Sekunden-Schritte
- C: Gangreserve für 1 Tag

☆ *Die Werte in dieser Spalte geben die Ladezeiten an, die erforderlich sind, bis der Sekundenzeiger konstant in Schritten von 1 Sekunde läuft, nachdem die Uhr mit 2-Sekunden-Schritten des Sekundenzeigers anfängt zu laufen. Auch wenn die Uhr nicht für die in der Spalte angegebene Zeitdauer aufgeladen wird, kann es vorkommen, daß der Sekundenzeiger vorübergehend in Schritten von 1 Sekunde läuft. Er wird dann aber bald wieder in Schritten von 2 Sekunden laufen, daher sollte die Uhr länger als die angegebene Zeitdauer aufgeladen werden.*

- Die obige Tabelle enthält nur allgemeine Richtwerte.
- Wenn die Uhr vollständig aufgeladen ist, läuft sie für etwa 6 Monate (Kal. V145) / 2 Monate (Kal. V182).

# EINSTELLUNG VON UHRZEIT/KALENDER



## KRONE

- 1 Ziehen Sie die Krone zur 1. Einrastposition heraus und drehen Sie die Krone, um das Datum des Vortags einzustellen.
- 2 Ziehen Sie die Krone zur 2. Einrastposition heraus, wenn sich der Sekundenzeiger an der 12-Uhr-Position befindet.
- 3 Drehen Sie die Krone, bis das richtige Datum erscheint.
- 4 Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und Minutenzeiger auf die Uhrzeit einzustellen.

- 5 Drücken Sie die Krone bei einem Zeitzeichen zurück in die Normalposition.

**HINWEISE:**

- 1 Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 Uhr und 1:00 Uhr ein, weil es sonst vorkommen kann, daß das Datum nicht richtig wechselt.  
\* Sollte die Einstellung des Datums in diesem Zeitraum unumgänglich sein, stellen Sie zuerst eine Uhrzeit außerhalb dieses Zeitraums ein, stellen Sie dann das Datum ein und stellen Sie zuletzt wieder die richtige Uhrzeit ein.
- 2 Achten Sie beim Einstellen des Stundenzeigers darauf, daß vor/nach Mittag richtig eingestellt ist.  
\* Die Uhr ist so konstruiert, daß das Datum einmal in 24 Stunden wechselt. Drehen Sie die Zeiger über die 12-Uhr-Position, um festzustellen, ob die Uhr auf vor oder nach Mittag eingestellt ist. Wenn das Datum wechselt, ist die Uhr dann auf vor Mittag eingestellt. Wechselt das Datum nicht, ist die Uhr dann auf nach Mittag eingestellt.
- 3 Drehen Sie den Minutenzeiger beim Einstellen um 4 bis 5 Minuten weiter und dann zurück auf die genaue Minute.
- 4 Es ist erforderlich, das Datum am Ende des Februars und am Ende von Monaten mit 30 Tagen einzustellen.

## ENTLADUNG-VORWARNFUNKTION

- Wenn die in der Akkubatterie geladene Energie auf einen sehr niedrigen Pegel abfällt, läuft der Sekundenzeiger in Schritten von 2 Sekunden anstelle der normalen 1-Sekunden-Schritte.
- In diesem Fall sollte die Uhr durch Aussetzen von Licht so bald wie möglich aufgeladen werden, weil sie sonst nach etwa 3 Tagen (Kal. V145) / 1 Tag (Kal. V182) stehenbleiben wird. (Zum Aufladen der Uhr siehe "AUFLADEN UND INGANGSETZEN DER UHR".)

### VERHINDERUNG DER ENTLADUNG

- Tragen Sie die Uhr so, daß sie nicht von Kleidung bedeckt wird.
- Wenn die Uhr nicht getragen wird, lassen Sie sie nach Möglichkeit an einem hellen Platz.

*\* Achten Sie darauf, daß die Temperatur der Uhr nicht 50° C überschreitet.*

## HINWEIS ZUR SPANNUNGSVERSORGUNG

- Diese Uhr ist mit einer Akkubatterie versehen, die ausschließlich für Verwendung in dieser Uhr vorgesehen ist. Anders als bei herkömmlichen, batteriebetriebenen Uhren ist daher ein Wechseln der Batterie nicht erforderlich.
- Die Solarzelle ist eine saubere Energiequelle, die keine negativen Einflüsse auf die natürliche Umgebung ausübt.



### ZURBEACHTUNG

- Legen Sie niemals eine herkömmliche Silberoxidbatterie in diese Uhr ein, da sie explodieren, eine intensive Wärme erzeugen oder Feuer fangen kann. Die Uhr ist so konstruiert, daß sie nicht mehr läuft, wenn die Batterie in die Uhr eingelegt wird.

# ERHALTUNG DER FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER UHR

## WASSERDICHTIGKEIT

### ● Nicht wasserdicht



Wenn auf der Gehäuserückwand Ihrer Uhr nicht die Beschriftung "WATER RESISTANT" vorhanden ist, ist sie nicht wasserdicht und muß vor Wasser geschützt werden, um Schäden am Uhrwerk zu vermeiden. Sollte die Uhr doch naß werden, empfehlen wir, die Uhr von einem AUTORISIERTEN LORUS-HÄNDLER oder einer KUNDENDIENSTSTELLE überprüfen zu lassen.

### ● Wasserdicht (3 Bar)



Falls die Gehäuserückwand der Uhr mit der Beschriftung "WATER RESISTANT" versehen ist, ist sie so konstruiert und hergestellt, daß sie bis zu 3 Bar widerstehen kann, d.h. zufälligen Kontakt mit Wasser wie Spritzer oder Regen. Sie ist jedoch nicht für Schwimmen oder Tauchen geeignet.

### ● Wasserdicht (5 Bar)\*



Wenn die Gehäuserückwand mit der Kennzeichnung "WATER RESISTANT 5 BAR" versehen ist, ist die Uhr so entworfen und hergestellt, daß sie bis zu 5 Bar Wasserdruck widersteht und damit für Schwimmen, für den Segelsport und zum Duschen geeignet ist.

### ● Wasserdicht (10 bar/15 bar/20 bar)\*



Wenn die Gehäuserückwand mit der Kennzeichnung "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR" oder "WATER RESISTANT 20 BAR" versehen ist, ist die Uhr so entworfen und hergestellt, daß sie bis zu 10 Bar/15 Bar/20 Bar Wasserdruck widersteht und damit zum Baden in der Badewanne und für Tauchen in flachem Wasser, nicht aber für Gerätetauchen geeignet ist. Für Gerätetauchen empfehlen wir eine LORUS Taucheruhr.

\* Der Druck in Bar ist ein Prüfdruck und darf nicht als Angabe der tatsächlichen Tauchtiefe angesehen werden, da die Schwimmbewegungen den Druck in gegebener Tiefe erhöhen. Vorsicht ist auch bei Tauchen in Wasser geboten.

\*\* Für Gerätetauchen empfehlen wir eine LORUS Taucheruhr.

## TEMPERATUREN



Die Uhr läuft mit einer stabilen Genauigkeit im Temperaturbereich zwischen 5°C und 35°C (41°F und 95°F).

Temperaturen über 50°C oder unter -5°C können ein geringes Vor- oder Nachgehen der Uhr bewirken oder die Betriebsdauer der Uhr verkürzen.

Die obigen Bedingungen werden jedoch korrigiert, wenn die Uhr zur normalen Temperatur zurückkehrt.

## MAGNETISMUS



Die Funktion Ihrer Uhr wird durch starken Magnetismus beeinträchtigt. Schützen Sie sie deshalb vor zu nahem Kontakt mit magnetischen Objekten. Die normale Genauigkeit wieder erhalten, wenn die Uhr aus dem Magnetfeld entfernt wird.

## STÖSSE UND VIBRATIONEN



Leichte Aktivitäten werden Ihrer Uhr nicht schaden. Achten Sie jedoch darauf, sie nicht fallen zu lassen oder gegen harte Gegenstände zu stoßen, da hierdurch Schaden an der Uhr entstehen könnte.

## CHEMIKALIEN



Schützen Sie die Uhr vor Kontakt mit Lösungsmitteln, Quecksilber, Kosmetiksprays, Reinigungsmitteln, Klebemitteln und Farbe, weil sonst eine Verfärbung, Beeinträchtigung oder Beschädigung des Gehäuses, des Armbands usw. verursacht werden kann.

## PFLEGE VON GEHÄUSE UND ARMBAND



Zur Verhinderung eines möglichen Rostens des Gehäuses und Armbandes durch Staub, Feuchtigkeit und Schweiß sollten diese Teile regelmäßig mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

## REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG DER UHR



Die Uhr sollte regelmäßig alle 2 bis 3 Jahre überprüft werden. Lassen Sie die Dichtungen an Gehäuse, Krone und Uhrglas von einem **AUTORISIERTEN LORUSHÄNDLER** oder einer **KUNDENDIENSTSTELLE** überprüfen.

## HINWEIS ZUR SCHUTZFOLIE AUF DER GEHÄUSERÜCKSEITE



Falls Ihre Uhr eine Schutzfolie und/oder einen Aufkleber auf der Gehäuserückseite aufweist, entfernen Sie diese, bevor Sie die Uhr tragen. Sonst kann Schweiß darunter gelangen und zu einem Rosten der Gehäuserückseite führen.